



PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Onor. Imħallef Henri Mizzi

Illum 27 ta' Diċembru 2024

Nru:

Rikors Nru. 1258/2024

North by Northwest GmbH
rappreżentata mill-avukat Adrian Camilleri

v.

Il-bastiment 'MSC Valencia'

Dahla

1. North by Northwest GmbH ("NbNW") hi kreditiċi li għandha titolu eżekuttiv fil-konfront tal-bastiment 'MSC Valencia' fl-ammont ta' €1,931,303.22 (bl-ispejjeż relattivi u bl-imghax). Dan it-titolu joħroġ minn sentenza tal-1 ta' Diċembru 2023 b'numru ta' referenza 1268/23 fl-ismijiet *North by Northwest GmbH v Il-bastiment 'MSC Valencia'* ikkonfermata mill-Qorti tal-Appell fit-3 ta' Ottubru 2024. NbNW kienet kisbet mandat ta' arrest kawtelatorju (numru 2037/23) li, wara s-sentenza tal-Qorti tal-Appell, gie maqlub għal wiehed eżekuttiv. Dwar dan, ma hemm ebda kontestazzjoni.
2. Ma sar ebda ħlas lil NbNW li, għalhekk, b'rikors tad-19 ta' Novembru 2024 talbet, skont l-artikoli 358 – 364 tal-Kap. 12, li jiġi awtorizzat il-bejgħ privat tal-bastiment lil xerrej indikat minnha, għall-prezz u skont il-kundizzjonijiet miftehma bejn NnNW u x-xerrej. Din id-deċiżjoni tittratta din it-talba, u t-talbiet marbuta magħha.

Dwar il-baži tat-talba

3. Apparti t-titolu eżekuttiv, it-talba ta' NbNW hi mibnija fuq dan li ġej:
 - a. Żewġ stimi li jindikaw li l-valur fis-suq tal-bastiment – fl-istat attwali tiegħu – hu bejn \$30,500,000 u \$30,700,000;¹
 - b. *Memorandum of Agreement* ma kumpannija bl-isem ta' MS 'Malta II' Schiffahrts GmbH & Co. KG (ix-“Xerrej Propost”) li jixhed li x-Xerrej Propost lest iħallas is-somma ta' €28,819,805 (ekwivalenti għal \$30,500,000 skont ir-rata tal-kambju tal-15 ta' Novembru 2024) għall-bastiment;²
 - c. Prova li x-Xerrej Propost għandu biżżejjed fondi biex jagħlaq l-akkwist;³
 - d. L-istat prekarju tal-bastiment, li ilu arrestat fl-ibħra territorjali minn diversi kredituri għal iktar minn sena, u li hu ukoll milqut minn sanzjonijiet internazzjonali (ara para. 15 tar-rikors); u
 - e. Il-fatt li, biex ikun meħlus kemm mid-dejn u kif ukoll mill-effetti tas-sanzjonijiet, il-bejgħ irid ikun wieħed awtorizzat mill-qorti.

Dwar it-terzi interessati

4. It-terzi potenzjalment interessati li, skont ma jitlob l-art. 360 tal-Kap. 12, ġew indikati minn NbNW kienu (i) MS 'MSC Valencia' Schiffahrtsgesellschaft mbH; (ii) Mediterranean Shipping Company SA (“MSC”); (iii) Marlow Navigation Co Ltd; (iv) L-Awtorità għat-Trasport f'Malta (l-“Awtorità”); u (v) AM Asia 14 Limited (“AM Asia”). Issem mew ukoll d-Direttur tal-Portijiet u l-Yachting, u l-Bord ta' Sorveljanza Dwar is-Sanzjonijiet.
5. Il-bastiment u l-*bareboat charterers*, 'MSC Valencia' Schiffahrtsgesellschaft mbH, irrispondew li huma jaqblu li t-talbiet ta' NbNW għandhom jintlaqgħu. L-Awtorità, kreditriċi tal-bastiment u entità li qiegħda, ta' kuljum, tinkorri spejjeż sostanzjali biex tipprovdi *bunkers* u bżonnijiet oħra biex il-bastiment jibqa' jiflaħ għall-baħar u biex l-

¹ Dok E u Dok F

² Dok H

³ Dok I

interessi u l-ghixien tal-ħaddiema jitharsu, qalet li hi ma ssibx oġġezzjoni għall-bejgħ tal-bastiment kemm jista' jkun malajr lil dak ix-xerrej approvat mill-qorti għall-aħjar prezz u bil-kondizzjonijiet li l-qorti jidhrilha li huma xierqa, salvi d-drittijiet tal-istess Awtorità.

6. Marlow Navigation Co Ltd, id-Direttur tal-Portijiet u l-Yachting u l-Bord ta' Sorveljanza Dwar is-Sanzjonijiet ma jirhix li rrispondew għall-istedina biex jagħtu l-fehma tagħhom.
7. Għall-ewwel, MSC oġġezzjonat iżda, kif ser naraw, irtirat l-oġġezzjoni tagħha wara s-smiġħ.
8. AM Asia, sid il-bastiment, ukoll oġġezzjonat. Għall-ewwel, l-oġġezzjoni tressqet bil-fomm waqt is-smiġħ tas-6 ta' Diċembru 2024 iżda, wara li MSC irtirat l-oġġezzjoni tagħha, hi rressqet nota li permezz tagħha kkonfermat l-pożizzjoni tagħha.

L-offerta ta' MSC u l-irtirar tagħha

9. L-oġġezzjoni ta' MSC kienet għaliex, fit-28 ta' Novembru 2024, hi kienet rressqet offerta biex tixtri l-bastiment għal \$45,000,000. MSC ikkonfermat din l-offerta waqt, u anki immedjatament wara,⁴ is-smiġħ tas-6 ta' Diċembru 2024.
10. Iżda, b'nota mressqa fid-9 ta' Diċembru 2024, MSC infurmat lill-qorti li 'wara dawn l-ahhar 48 siegħa ta' negozjati intensi, intlaħaq ftehim kummerċjali' u għalhekk irtirat kemm l-oġġezzjoni u kif ukoll l-offerta biex tixtri l-bastiment għal \$45,000,000.

Il-liġi

11. L-art. 358 u 359 tal-Kap. 12 jgħidu li l-qorti tista' tawtorizza l-bejgħ privat ta' bastiment fuq talba ta' kreditur li għandu titolu eżekuttiv lil xerrej identifikat u għal prezz determinat jekk il-kreditur iressaq:
 - a. Żewġ stimi minn stimaturi indipendenti u ta' fama tajba;
 - b. Prova li l-bejgħ hu fl-interess tal-kredituri kollha magħrufa; u
 - c. Prova li l-prezz offrut hu raġonevoli fiċ-ċirkostanzi.

⁴ B'dokumenti sfilzati għaliex ma kienux aworizzati.

12. L-art. 360 jgħid li kull min, skont il-fehma tal-qorti, hu interessat, jista' jressaq sottomissjonijiet.

Analizi

Dwar jekk il-bejgħ hux fl-interess tal-kredituri kollha magħrufa

13. AM Asia tgħid li l-bejgħ mhux fl-interess tal-kredituri. Iżda jekk wieħed iqis ir-raġunijiet li tagħti, wieħed isib li l-oġġezzjoni hi, essenzjalment, li l-prezz offrut ma jirriflettix sewwa l-valur tal-bastiment. Għalhekk, dawn ir-raġunijiet sejrjn jitqiesu fit-taqsimha li tmiss.
14. Intqal f'*Dr Ann Fenech noe v Il-bastiment MV D Ladybug*,⁵ li ż-żewġ elementi jixmu id f'id u li l-prova tinkombi fuq il-kreditur eżekutant.⁶ Dan għaliex jekk il-prezz ikun wieħed raġonevoli, allura dan hu fl-interess tal-kredituri (*Valenzia noe v MT Pacific Future*).⁷
15. Imma kif intqal f'*Pacific Future*, hemm konsiderazzjonijiet li jmorru lil hinn mill-prezz meta l-qorti tiġi biex tqis jekk bejgħ hux fl-interess tal-kredituri. F'dak il-każ, il-bastiment kien qiegħed f'qagħda mwieġħra u filwaqt li kien hemm proċeduri għal bejgħ bl-irkant, dawk il-proċeduri kienu sospizi minħabba li kien hemm proċeduri oħra għaddejjin. Il-qorti dehrilha li kellha 'tizen dan il-prezz [li possibilment ma kienx l-aħjar wieħed possibbli] ma' xenarju fejn l-istat tal-vapur, bejgħ forzat b'subbasta li huwa sospiz ... u fejn ma ingiebitx prova li hemm kumpratur iehor interessat bi prezz aħjar ta' xiri'.
16. Issa f'dan il-każ, is-sitwazzjoni hi simili. Il-bastiment ilu arrestat għal iktar minn sena; hu soġġett għal sanzjonijiet, li jistgħu jiġi meħlusa biss jekk il-bastiment jinbiegħ bl-awtorizzazzjoni tal-qorti; qiegħed jinżamm fi stat li jiflaħ għall-baħar mill-Awtorità, a spejjeż tagħha; u hi l-istess Awtorità li, dejjem a spejjeż tagħha, qiegħda tħares l-interess tal-haddiema u, indirettament, dawk tal-bastiment. Dawn l-ispejjeż qiegħdin iżidu d-dejn tal-bastiment b'mod li kull jum ta' spejjeż miżjuda jfisser li dak li jistgħu jieħdu l-kredituri l-oħra qiegħed dejjem jonqos.

⁵ 741/2014, deċ. 8 ta' Ottubru 2014

⁶ Pagna 12

⁷ 906/2013, deċ. 28 ta' Novembru 2013

17. Il-qorti għalhekk tqis li ntvera li hu fl-interess tal-kredituri kollha magħrufa li l-bastiment jinbiegħ.

Dwar il-prezz offrut

18. AM Asia tgħid li l-offerta irtirata ta' MSC kienet tirrifletti aħjar il-valur tal-bastiment, kif ikkonfermat mill-istima imressqa minn AM Asia waqt is-smiġħ tas-6 ta' Diċembru 2024. Tgħid ukoll li (i) NbNW naqset milli tuża l-kura u d-diligenza mistennija minnha biex tikseb l-aħjar offerta; (ii) NbNW naqset meta rrifjutat l-offerta ta' MSC, anki matul u wara is-smiġħ tas-6 ta' Diċembru 2024; (iii) NbNW naqset milli tqis l-interessi ta' AM Asia meta stqarret li l-prezz miftiehem max-Xerrej Propost hu biżżejjed biex jagħmel tajjeb għad-dejn kollu għajr għal dak mitlub minn AM Asia; u (iv) li hemm kollużjoni bejn NbNW u terzi, inklużi x-Xerrej Propost u MSC, kollużjoni possibilment faċilitata għaliex hemm relazzjoni bejn NbNW u x-Xerrej Propost.⁸
19. Filwaqt li hu minnu li ntqal – f'*Ladybug* – li l-liġi ma timponix, fuq il-kreditur eżekutant, il-htieġa ta' offerti fis-suq biex jingieb paragun u li, jekk xejn, jinkombi fuq kull parti oħra interessata biex tressaq offerti aħjar, jibqa' li skont l-art. 359 tal-Kap. 12, l-oneru tal-prova li l-prezz hu raġonevoli fiċ-ċirkostanzi hi fuq il-kreditur eżekutant, u mhux fuq il-partijiet l-oħra interessati. Din il-prova mhux dejjem tista' issir biss bil-mezz tal-istimi, għaliex li kieku kien hekk, il-kliem fit-tieni parti tal-art. 359 jingieb fix-xejn.
20. L-istimi għandhom valur probatorju importanti fejn jidhol il-prezz. Dawn għandhom iservu ta' kejl tal-valur – anki jekk kemxejn teoretiku – li kontra tiegħu għandu jitqies il-prezz offrut. Imma, il-liġi titlob mhux biss prova tal-valur, imma prova ukoll li l-prezz hu raġonevoli fiċ-ċirkostanzi; u titlobha mill-kreditur eżekutant. Naturalment, kull min hu interessat fil-bejgħ jista' jgħib prova favur jew kontra l-prezz offrut, imma l-oneru mhux fuqhom.
21. X'inh i tali prova ma jingħadx b'mod speċifiku. Tista' għalhekk tiegħu kwalunwke forma. Fejn il-prezz offrut hu fil-parametri tal-istimi, qorti tista', possibilment, tistrieħ fuq l-

⁸ F'paġna 4 tan-nota ta' AM Asia jingħad li '[w]ieħed jista' jiddeżumi miċ-ċirkostanzi li t-time charter jista' faċilment iservi bħala strument finanzjarju li jappartjeni għall-allokazzjoni bejn [MSC] u x-Xerrej Iffavorit mill-Kreditur ta' madwar 15-il miljun USD estratt (nieqes) mill-valur veru ta' kull Bastiment permezz tal-bejgħ bi prezz orħos propost lix-Xerrej Iffavorit mill-Kreditur.' Deżunzjoni iebša.

inferenza li l-prezz hu għalhekk raġonevoli, jekk ma jkunx hemm prova kontrarja. Stedina għal offerti – sew pubblika u sew privata⁹ - tista' tkun partikolarment konvincenti, u tista' ukoll ixxejjen it-tip ta' allegazzjonijiet li saru f'din il-kawża. Għandha ukoll il-vantaġġ li turi li l-kreditur eżekutant – li għandu pożizzjoni kemxejn anomala, kważi fiduċjarja - ikun mexa b'mod trasparenti. Imma tista' ssir b'mezzi oħra ukoll. F'każ ieħor, il-kreditur eżekutant kien ressaq, bħala prova, offerti li kienu saru, mingħajr stedina, minn persuni li kienu involuti fi proċess anteedenti ta' bejgħ bl-irkant, u li għalhekk kienu jafu li l-bastiment kien għall-bejgħ.¹⁰

22. F'dan il-każ, NbNW tistrieħ fuq il-fatt li l-offerta mressqa minnha taqa' fil-parametri tal-istimi li ressqet. NbNW għażlet li ma tressaq ebda prova oħra, lanqas wara li (i) MSC offriet li tixtri l-bastiment għal \$45,000,000; u (ii) AM Asia ressqet stima ta' iktar minn \$50,000,000 għalih. Komplikazzjoni oħra hi NbNW xejn ma kienet trasparenti dwar (i) kif gie individwat ix-Xerrej Propost u kif saru n-negozjati li wasslu għall-offerta; (ii) għaliex saret rabta kuntrattwali max-Xerrej Propost li, skont ma ntqal, wasslet biex ma gietx aċċettata l-offerta, *prima facie* hafna aħjar, ta' MSC; u (iii) in-negozjati li wasslu biex MSC irtirat l-offerta u l-oġġezzjoni tagħha (li, preżumibbilment, hi kienet involuta fihom).
23. Mil-lat l-ieħor:
 - a. L-offerta ta' MSC diffiċilment tinftiehem fid-dawl tal-istimi mressqa minn NbNW – li l-qorti m'għandha ebda raġuni tiddubitahom - jekk mhux għaliex kien hemm raġunijiet għaliha li nżammu mistura.¹¹
 - b. L-istimi li tressqu minn AM Asia ma jistgħux jitqiesu li jagħtu valur reali tal-bastiment, billi – kif jidhu huma stess - huma *desktop valuations* li ma qiesux l-istat attwali tal-bastiment.
24. Hemm ukoll (i) prova, jew inferenza, negattiva: li, apparti l-offerta – ġenwina jew mod ieħor – ta' MSC, ma tressqet l-ebda offerta oħra matul dawn il-proċeduri, lanqas minn AM

⁹ Pereżempju tramite *brokers* li jintalbu jaraw għandhomx klijenti interessati.

¹⁰ Rikors 1188/2024, *Kroll Trustee Services Ltd v Il-bastiment 'M/V Jay I'*, deċ. 3 ta' Diċembru 2024.

¹¹ Mill-ftit li setgħet tifhem il-qorti minn dak li ntqal waqt is-smiġh, MSC għandha pretensjonijiet sostanzjali fir-rigward tal-bastiment; u l-argument ta' NbNW kien li l-offerta oghla hi fid-dehra biss, għaliex id-differenza kienet sejra tmur lura għand MSC. Deher ukoll li MSC kienet interessata li tidhol għal *bareboat charter* tal-bastiment.

Asia, li tidher li hi l-parti li għandha l-iktar interess; u (ii) iċ-ċirkostanzi pjottost singolari li fihom jinstab il-bastiment.

25. Fiċ-ċirkostanzi li (i) l-offerta tax-Xerrej Propost taqa' fil-parametri tal-istimi li l-qorti jidhrilha li għandha toqgħod fuqhom; (ii) hemm hteġa, fl-interess tal-kredituri, li l-bastiment jinbiegħ malajr kemm jista; jkun; (iii) l-offerta ta' MSC giet irtirata; (iv) il-bastiment jinstab b'qagħda mwieġhra; (v) il-bastiment jista' jinbiegħ biss taħt bl-awtorizzazzjoni tal-qorti; u (vi) in-nuqqas ta' offerta aħjar, il-qorti tqis li l-prezz offrut hu wieħed raġonevoli.
26. Il-qorti sejra għalhekk tilqa' t-talba. Dan però m'għandux jitqies bħala xi forma ta' ġudizzju dwar il-kondotta ta' parti jew oħra involuta f'dawn il-proċeduri. Tali ġudizzju mhux komputu tal-qorti.

Għal dawn ir-raġunijiet, il-qorti tilqa' l-ewwel żewġ talbiet kif imressqa u tastjeni milli tqis it-tielet u r-raba' talbiet.

Henri Mizzi
Imħallef

Tristan Duca
Deputat Registratur